

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XX.- Número 6774

Subscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, MIÉRCOLES 30 DICIEMBRE 1925

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

LA ABADIA DE WESTMINSTER POR WASHINGTON IRVING

(Conclusión)

De repente se dejaron oír las notas del suntuoso órgano, que fueron aumentando en intensidad hasta llenar el espacio de raudales de armonía. ¡Qué bien se avienen el volumen y grandeza de esos sonidos musicales con la magnificencia del edificio! Con qué pompa recorren las vastas bóvedas del templo, y, penetrando a través de las silenciosas tumbas, parecen dotar de voz a estas. Y hora lanzan un grito de triunfo, haciendo oír cada vez con más fuerza sus armoniosos acordes; ora se paran, siendo sustituidos por las suaves voces del coro que prorrumpan en torrentes de dulce melodía; se remontan a lo alto, y, recorriendo las elevadas bóvedas, parecen jugar con ellas cual las auroras puras del cielo. Otra vez el órgano lanza sus agudas notas, convirtiendo el aire en música que penetra profundamente en el alma. ¡Qué cadencias! ¡Cuán solemnes y puras concordancias! Sus sonidos son cada vez más densos y potentes, llenan el vasto edificio, parecen hacer temblar los mismos muros, hieren el oído y abruman los sentidos. Sus últimas notas son de júbilo—van de la tierra al cielo—y el alma misma parece arrebatada y arrastrada por esta potente ola de armonía.

Me senté y permanecí durante algún tiempo en esa especie de arrobamiento que produce muchas veces el sonido de la música. Las sombras de la noche aumentaban gradualmente e iban envolviendo en una profunda oscuridad los monumentos que me rodeaban, mientras la campana del distante reloj anunciaba, con su lengua de bronce, el declinar del día.

Me levanté y me dispuse a abandonar la abadía. Mientras bajaba los escalones que conducen al cuerpo del edificio, mi mirada se fijó en la sepultura que guarda los restos de Eduardo el Confesor, y subí la pequeña escalera que conduce a ella para, desde allí, poder contemplar este desierto de tumbas. El altar está situado sobre una especie de plataforma, y a su alrededor se hallan los sepulcros de varios reyes y reinas. Desde esta eminencia el ojo vé, entre columnas y trofeos funerales, las capillas y cámaras llenas de tumbas en las cuales guerreros, prelados, cortesanos y hombres de estado se van convirtiendo en polvo.

Junto a mí se hallaba la gran silla que servía para la coronación. Era de roble y estaba rudamente esculpida con el gusto bárbaro de una remota y gótica edad. La escena parecía ideada, con arteficio teatral, para producir profundo efecto en el espectador. Aquí se veía un ejemplo del principio y fin de la pompa y del poder humano; aquí no había más que un paso del trono al sepulcro. ¿No era natural pensar que esos incongruos recuerdos habían sido puestos allí como una lección a la grandeza viviente; para demostrar a esta hasta en el momento de su mayor exaltación, el olvido y el desprecio en que iba a caer en breve, para hacer patente con pronto esa corona que ciñe su frente y desaparecería y cuan pronto tanto orgullo se veía confundido con el polvo de la tumba y pisoteado por lo más ínfimo de la multitud? Pues, por más extraño que parezca, hasta la tumba no es aquí un santuario. Hay una repugnante ligereza en ciertas naturalezas que las lleva a hacer burla de las cosas más respetables y sagradas, y hay almas tan rufines que se deleitan en vengar en los ilustres muertos el bajo homenaje y la vil servidumbre que han prestado a los vivos. El sepulcro de Eduardo el Confesor está roto y abierto, y sus restos se hallan despojados de sus adornos funerales. El cetro que empuñaba la orgullosa Isabel ha sido robado y la efigie de Enrique V se halla sin cabeza. No hay ningún monumento real que no lleve alguna prueba de cuan falso y fugitivo es el homenaje de la humanidad. Algunos han sido saqueados; algunos mutilados; otros insultados con palabras soeces; todos más o menos ultrajados y deshonrados.

Los últimos rayos del día penetraban

débilmente por los ventanales de las altas bóvedas de la abadía, mientras que las partes bajas de ésta se veían envueltas ya en las sombras del crepúsculo. La oscuridad en que iban quedando las capillas y naves se hacía cada vez más densa. Las efigies de los reyes se convertían en sombras; las figuras de mármol de los monumentos iban tomando formas extrañas a la luz incierta del crepúsculo; la brisa vespertina se colaba a través de las naves, cual si fuera el frío aliento de las tumbas, y hasta el ruido de las distantes pisadas del pertiguero, que atravesaba el Rincón de los Poetas, tenía algo de extraño y espantoso. Poco a poco reanudé el paseo de la mañana, y cuando atravesaba el portal de los claustrales, la puerta se cerró con estrépito detrás de mí, haciendo resonar todo el edificio.

Traté de ver si podía recoger en mi mente los objetos que había estado contemplando, pero ví que todo era incertidumbre y confusión. Nombres, inscripciones, trofeos, todo aparecía mezclado en mi memoria a pesar de que apenas había traspasado el umbral de aquel panteón de hombres ilustres. ¿Qué es esta vasta reunión de sepulcros, pensé yo, sino un tesoro de humillación; un enorme montón de reiteradas homilias sobre la vaciedad del renombre y la certeza del olvido! Es, verdaderamente, el imperio de la muerte, su gran palacio de sombras donde ella está sentada, de cuerpo presente, burlándose de las reliquias de la humana gloria, y esparciendo polvo y olvido sobre los monumentos de los príncipes. ¿Cuán inútil vanagloria es, después de todo, la inmortalidad de un nombre. El tiempo está volviendo siempre silenciosamente sus páginas; estamos demasiado ocupados en la historia del presente para pensar en los caracteres y anécdotas que dieron interés al pasado; y cada edad es un volumen arrojado a un lado para ser prontamente olvidado. El ídolo de hoy arranca de nuestro recuerdo el héroe de ayer, y a su vez será aquel suplantado por su sucesor de mañana. «Nuestros padres», dice Sir Thomas Broron, «hallan sus tumbas en nuestras cortas memorias y nos dicen tristemente cómo hemos de ser enterados en nuestros sobrevivientes.»

La historia se convierte en fábula, los hechos se hallan envueltos en la duda y la controversia; las inscripciones se van borrando de las tablas en donde fueron escritas; las estatuas caen de su pedestal. Columnas, arcos, pirámides ¿qué son sino montones de tierra; y sus epitafios sino caracteres escritos en el polvo? ¿Cuál es la seguridad de una tumba, o la perpetuidad de un embalsamamiento? Los restos de Alejandro el Grande han sido arrojados al viento y su sarcófago vacío es hoy sólo un objeto de curiosidad en un museo. «Las momias de Egipto que Cambyes o el tiempo han conservado, la avaricia las consume ahora; Mizraim cura heridas y Faraon se vende para hacer bálsamos.»

¿Qué es, pues, lo que podrá librar a este edificio, que se eleva ahora sobre mí a una altura desmesurada, de sufrir la suerte de esos suntuosos sepulcros? Día vendrá en que estas doradas bóvedas que hoy se yerguen con tanta altivez, se verán convertidas en escombros, que hollarán los pies; en que, en vez del sonido melodioso y de alabanzas al Señor, el viento silbará a través de los arruinados arcos, y la lechuza graznará desde la derruido torre, cuando los alegres rayos del sol penetrarán en estas sombrías mansiones de la muerte. La yedra preparará por la derrumbada columna, y la dedalera desplegará sus flores alrededor de la innominada urna funeraria, como si quisiera burlarse de los muertos. De esta manera pasa el hombre; su nombre se borra de la memoria y no queda de él recuerdo alguno; su historia se escucha como un cuento, y el monumento mismo que encierra sus cenizas se convierte en una ruina.

SIR T. BROWN,
Traducción de E.

Comisión Municipal Permanente DE MAHÓN

Sesión de 24 de Diciembre de 1925

Presidió el señor Alcalde, don Antonio Victory Taltavull, asistiendo los tenientes de Alcalde señores del Amo, Conforto y Alvarez Margarida.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Informar al señor Comandante de Marina que, en lo que afecta a este Municipio, no debe ser aumentada la cuantía de los arbitrios sobre aprovechamientos de la zona marítima terrestre creados por la ley de 14 de julio de 1922.

Aprobar varias cuentas.

Quedar enterado de que don Cristóbal Villalonga Carreras, nuevo propietario de la casa número 20, sita en la Plaza de San Cayetano, del caserío de Lluernas, presta su conformidad a seguir con el actual arriendo de dicha finca ocupada por la Escuela Nacional de niños.

Conceder licencia a don Simón Ferrer Bas, para colocar una canal en el frontis número 48, de la calle de Santa Cecilia.

AutORIZAR a don Pedro Pons Pons, para traspasar a favor de don Lorenzo Carreras Pons, la propiedad del kiosco que tiene instalado en el puesto número 59 del Mercado del Carmen.

Facilitar, por prescripción facultativa, un braguero al vecino pobre don Jaime Gomila Petrus.

Recomponer varias mesas y bancos de la Escuela Nacional de Párvulos.

Pintar sobre madera el letrero que debe colocarse en los jardines del paseo de Isabel II y plazas de Colón y de España, indicadores de la protección que debe darse a plantas y flores.

Renovar algunos árboles y tutores de las calles de esta ciudad.

Confiar a don Antonio Moragues los trabajos de escribiente de la Escuela de estudios especiales para obreros, retribuyéndole con quince pesetas mensuales.

EN TRAMITACION

El concejal inspector oye en el Director y Claustro de profesores de la Escuela Municipal de Estudios especiales para obreros, efectuará los estudios necesarios para venir en conocimiento de la organización que debe darse a las enseñanzas de la citada Escuela y fundamentos legales para solicitar una subvención del Estado para el sostenimiento de las mismas. También formulará el proyecto de Reglamento para la nueva escuela.

Los señores concejales estudiarán el Real Decreto de Hacienda de 15 del actual (Gaceta 16), autorizando a los Ayuntamientos de los Municipios acogidos a las disposiciones del 30 de marzo de 1925, para que puedan continuar recaudando el Impuesto de Consumo del Estado durante los cinco ejercicios económicos próximos, a partir del que comienza el 1 de julio de 1926; y el señor Alcalde convocará al Ayuntamiento pleno para discutir y resolver este importante asunto.

Y se levantó la sesión.

Licenciados del Ejército

Nueva ley de destinos civiles que acaba de aprobar el Directorio para todos los que hayan servido desde cinco meses en adelante y para los retirados. Formularios de solicitud, documentos, derechos y deberes, sueldos y modo de obtener las plazas.

A 3'50 ejemplar se remite certificado a provincias acompañando el importe en Giro Postal. Pedidos a la Redacción de «La Patria», Carrera de San Jerónimo 51, Madrid. 5

LOS QUE TENGAN ASMA o sofocación usen los Cigarrillos antiasmáticos y los Papeles azules del Dr. Andreu, que lo calman en el acto y permiten descansar durante la noche.

2 SA

¡El que sufre de los nervios es porque quiere!

Curación segura con el conocido FLIXIR BERTRAN, producto único en España, recetado por los más eminentes médicos para curar EPILEPSIA, PALPITACIONES, VERTIGOS, HISTERISMO, NEURALGIAS REBELDES, DESVANECIMIENTOS, TEMBLORES, NOCTURNOS, INSOMNIO, PERDIDA DE MEMORIA, APOPLEGIA, ASMA y demás enfermedades nerviosas.

No desconfíe de su curación por antiguo que sea el mal.
Depositario: LUIS ADRIAN, (Ciudadela). 2

DE NEW-YORK

(DE NUESTRA COLABORACION).

El asunto de la presente, en primer lugar, es sobre ostras y almejas, moluscos muy conocidos de mis paisanos. La ostricultura está muy adelantada en Estados Unidos, siendo tan enorme el consumo de ostras, que para su abastecimiento existen miles de ostrales en el extenso litoral del Atlántico al igual que en el pacífico, y son la base de una importantísima industria que emplea miles de hombres para su mantenimiento y explotación.

La ostra cruda es la del mayor consumo; y en segundo lugar regala el paladar de diez millones de aficionados, la ostra empanada frita. De ambas maneras se come en restaurants, hoteles y puestos de la vía pública, muy frecuentados estos últimos a la hora de tomar el «lunch» en esta ciudad. A lo largo de los muelles vense un número de mesitas llenas de ostras y almejas. El ostrero en pie sirve a sus parroquianos ostras frescas o almejas, abriéndolas con un cuchillo especial y ofreciéndolas en una de las valvas.

El mayor consumo de ambos mariscos se hace en el hogar en la forma de pasteles grandes con patatas y unos trozos de tocino. Uno de estos pasteles alimenta una crecida familia. También se comen las almejas con arroz, con un cacho de puerco salado, plato muy conocido de los menorquines.

De la ostra se saca el mayor partido, pues además de comerse cruda, en pastes y frituras, escójense ostras de buen tamaño y en la valva más cóncava se deja la ostra cubriéndola con perejil cortado fino, unas raeduras de galletita, un polvo de pimienta y unas gotitas de aceite. Cuando se saca del horno es, realmente, un bocado exquisito.

Aquí es desconocida la «Ostie ver mee», a la que le da el nombre de «Ostra sanguínea» el erudito lexicógrafo mallonés Doctor Ferrer y Parpal, y llámala «Espondilo» en su meritorio Vocabulario mi antiguo profesor de retórica don José Hospitaler.

Volviendo al bivalvo almeja, aquí las hay de tres especies: la a que nos hemos referido, de concha dura, de una y media de pulgada de diámetro, casi redonda de forma; otra de un contorno ovalado, de concha frágil, del tamaño de las «escupifias de gallet», y la tercera es una almeja de concha durísima, de cerca tres y media pulgadas de diámetro, conocida por el nombre de «quahog» y científicamente por el de «Venus mercenaria», según el Webster Internacional.

La almeja de concha frágil «Mya arenaria», se la somete a una ebullición con un poquito de agua en un cacharro, y al abrirse las valvas está a punto de comer empapándola en manteca de vacas diluida caliente. Este molusco abunda en las playas de este litoral.

La almeja de concha durísima se utiliza solamente para sopa. Pónese en un puero bien picada con patatas, tomates, zanahoria y unos cachitos de tocino, y se case del puchero a las dos horas de estar hirviendo, y está hecha la sopa, por cierto muy sabrosa y que es en sí toda una comida.

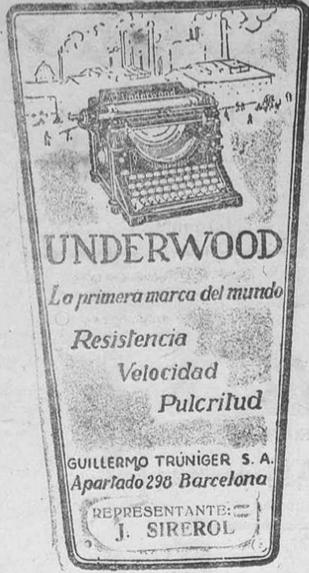
Mucho se ha escrito aquí acerca de las propiedades nutritivas de la ostra, y vamos a completar lo que hemos dicho anteriormente con la opinión autorizada de un científico ostricultor que reza así: «Una libra de ostras suministrará 7 por 100 de la energía que un hombre necesita diariamente; 28 por 100 de la proteína; 35 por 100 del calcio; 53 por ciento del fósforo, y 136 por 100 del hierro, todo lo cual representa un promedio mejor que cualquier otro producto alimenticio de la tierra o del mar. La ostra contiene, además, una abundancia de vitamina C, que es un elemento esencial de nuestro alimento para impedir el escorbuto.»

Es costumbre en este país comer las ostras durante los meses que tienen una «r» en su ortografía; son más sabrosas y más nutritivas. Por supuesto, se comen en mayo, junio, julio y agosto; pero en menos cantidad.

Con que, paisanos, a comer ostras y que tengáis feliz Año Nuevo.

ANTONIO TALTAVULL.
Nueva York 9 diciembre 1925.

C O K
Clase superior
FABRICA DE GAS



Noticias maritimas Junta de Protección a la Infancia

Movimiento de buques

Ayer salió para Barcelona el palle bot a motor «Pons Martí», con un tico de carga varia y envase; vacíos. Patón señor Tuduri.
 —Ayer tarde zarzó para Barcelona el vapor correo «Iaimé II» con el pasa je y carga. Regresará mañana.
 —Procedente de Palma ha llegado esta mañana a Ciudadela el vapor co tteo.
 La correspondencia que ha traído ha sido repartida esta mañana en esta Ciudad.

Vapor con averías

Ferrol 24.—El vapor «Pérez Pujol», de la compañía Transmediterránea, se refugió en este puerto, con averías que le produjo el temporal.

Un naufragio

Halif. x.—El vapor «Marnia», con averías de gran importancia, ha sido abandonado por su tripulación al largo de Terranova.
 En otros buques fuer n recogidos 18 tripulantes de aquel vapor, pero se ig nora la suerte que hayan podido correr otros 18 que ocuparon la chalupa de salvamento del barco perdido.

Gabinete y Laboratorio Odontológico

DE **Antonio E. Codina**

Con todos los adeantos y aparatos más modernos.
 Dentaduras sin paladar ni ganchos
 Aparatos de Ortodoncia.
 Extracciones sin dolor.
 Las dentaduras se entregan a las 24 horas.
 P' y Margall, 4, principal. 6

PESETAS

Suma anterior.	383 75
Don Pablo del Amo	2 00
Juan T. Vidal	25 00
C sino Consey	5 00
Don Juan F. y José M.º Andreu	5 00
Antonio Vid. I Villalonga.	2 00
Francisco Albertí	1 00
Jaime Huguet	25 00
Un donante	1 00
Don Remigio Alejandro	0 50
Francisco Gofñalons	1 00
Doña Emilia Clar	1 00
Señoritas Pons	2 00
Hijos de don Salvador Florit	5 00
Doña Filomena Ferrer	1 00
Don Lorenzo Lladó	1 00
Sucursal Terrés	5 00
Don Lázaro Nieto	0 50
Francisco Marqués	5 00
Doctor Roca	5 00
Don Santiago Recoder	5 00
Juan Viciory	5 00
Emiliano Castaños	3 00
La Fantasía	10 00
Don José Espi	1 00
Juan Mesa	2 00
Francisco Mercadal	2 00
José Anglada	5 00
Señora de Pons	1 00
Don Guillermo Gofñalons	5 00
Sra. Viuda de Pons	2 00
La Palma	2 00
La Ventajosa	2 00
Don Francisco Sintes Seguí	2 00
Sr. Pons Fargas	0 50
Excmo. Sr. D. Miguel Caba nellas	5 00
Sra. Mesa, de Mercadal	1 00
Doña Catalina Gómez	0 50
Don Jenero González	2 00
Doña Catalina Moysi	5 00
Doña Juana Pruda	1 00
Doña Juana Mercatal	2 00
Suma y continúa.	540 75

Mahón 29 diciembre de 1925.

VITAMIN-FRUIT NÚM. 6
 Delicioso sustituto del café, muy nutritivo y digestivo por su riqueza en días tasas. Imprescindible a los niños, embarazadas, diabéticos y afecciones del corazón. Venta Comestibles.

Aviso al público

El inteligente y honrado obrero panadero José Moya Noguera, anuncia al público y a su especial clientela que se ha hecho cargo de la tahona situada en la calle de Prieto y Caules, número 31, y que a partir del día 1 de enero encontrarán en dicha panadería pan francés, madrileño, español y llanguets.

SERVICIO A DOMICILIO. m-j s

Casino La Unión

Se ruega la asistencia de los señores socios a la Junta general, que en segunda convocatoria se celebrará el domingo día 3, a las tres y media de la tarde. m-j-s

PÉRDIDA.—De una sortija de oro, con las iniciales A. L. Se gratificará a quien la entregue en la calle de Prieto y Caules, número 51.

Purés NATURA

de cereales y leguminosas esterilizadas calidad superior. Venta Comestibles.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento enero de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Pagamos libre de comisión el cupón vencimiento 1 enero de las obligaciones f. c. Norte 3 por 100 Prioridad.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR Y AMORTIZABLE 4 por 100 y de las obligaciones del TESORO, vencimiento 1.º de Enero próximo.

Pagamos libre de comisión el cupón vencimiento 1.º de Enero próximo de las obligaciones NORTE PRIORIDAD y de otras.

UNION SPORTIVA

SABADO 2 ENERO 1926.-A LAS 9

GRAN VELADA EN EL SAOON TRIANON

LA COMEDIA EN 2 ACTOS DE LINARES RIVAS

COBARDIAS Gran baile de máscaras

TAQUILLA: DE 8 A 10 EN EL LOCAL SOCIAL.

SABADO DESDE LAS 5 EN EL TRIANON

TRIANON

Jueves, día 31 de Diciembre de 1925 —A las 9 de la noche.

CON PIANO SOLO

Estreno de la hermosísima película del Programa Realart que presenta la Casa Capiotio

El casamiento de media noche

A cargo de la gran actriz CATHERINE MAC DONALD.

Completarán el programa otras cintas escogidas.

Después de la sesión de cine

GRAN BAILE DE LA UVA

Para despedir el Año y saludar la entrada de Año Nuevo.

Cuantos adquirieran pulcos para la sesión de cine podrán conservarlos luego gratis para el baile.

VIERNES DIA 1 DE ENERO. A las 5 y media y a las 9.

Sesiones de abono.—AMBAS CON EL SEXTETO WORSLEY Y EL JAZ-BAND.

Se proyectará el mismo programa que el día anterior.

Terminada la última sesión de ctne

BAILE EXTRAORDINARIO

CASINO DEL CONSEY

¡Grandes acontecimientos para final y principio de año.

Jueves día 31 de diciembre de 1925.—A las 9 y media.

GRANDIOSO BAILE DE LA UVA—BAILE DE SOCIEDAD, ESTILO «IDEAL».

VIERNES, DIA 1.—Sesiones a las 5 y tres cuartos y a las 9 y cuarto.

Estreno sensacional y extraordinario, el último gran éxito de los salones «Kursaal» y «Cataluña»

Alas de juventud

Alta comedia dramática de Sociedad. Vindicación de la mujer ante la opinión contemporánea; derroche de lujo, presentación fastuosa, creación de las bellísimas estrellas MADGE BELLAMY y EITHEL CLAYTON.

Completará el programa una revista y la muy cómica marca Fox HEREDIA HEREDA.

Sábado día. 2.—Todo el programa nuevo, estreno de «El pirata o el desdenoso».

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Obras como la estrenada anoche bajo el título «La Tela», obedecen al propósito de regocijar, de hacer reír, y a este fin primordial hay que subordinarlo y sacrificarlo todo, incluso la verosimilitud y la lógica, que al estallido de las carcajadas se olvidan, sin que la ausencia de aquellas respetables señoras reste ni un ápice de mérito a la comedia que responde a un objetivo determinado.

«La Tela» lo llena acertada y plena mente. Hace reír estrepitosamente desde el comienzo hasta el final.

Inútil pretensión la de explicar el argumento. No lo conseguiríamos por que es como una mateja enredada de la que se distinguen los hilos únicamente cuando la maraña está a la vista. La imaginación no puede luego fácilmente aclararlos. Cada uno de aquellos hilos es en «La Tela» un motivo de risa que llega con frecuencia a exaltarse hasta la carcajada.

Después de una presentación de personajes quizá algo embrollada, se entra de lleno en los enredos, complicaciones y escenas equívocas que como las cerezas se enganchan unas con otras hasta el desenlace.

Con sus primeros artistas al frente o sean Carmen Illescas, Ricardo González y José Soler, la Compañía dió una interpretación perfecta a la obra, la brindó al público bien cuidada hasta en los menores detalles. Demostró una

vez más que estudia con cariño, traducido en aplicación, aprovechamiento y éxito lisongero las comedias que lleva al escenario. En «La Tela» la mayor parte de los personajes enredan y embrollan, pero llevan en estas travessuras la bairuta Magdalena que urde toda la trama, y su marido Lino que durante el engaño viste sotana, manteo y sombrero de teja como si fuera sacerdote.

Caracterizaron muy bien, con verda deo arte a estos farsantes, la señora Moya (E) y José Soler,

Todos los demás los acompañaron dignamente, hicieron buena labor. No los nombramos individualmente porque nos falta espacio para tan larga lista como la del reparto de «La Tela», que equivaldría a copiar la de toda la compañía a título de mención honorífica. Dése pues por publicada.

Queda implícitamente expresado que anoche en el Teatro Principal se alcanzaron dos éxitos proclamados al son de los aplausos: el de la comedia de Muñoz Seca y P. Fernández «La Tela» y el de la Compañía que la estrenó en Menorca.

La concurrencia numerosa; una buena entrada.

PARA VENDER

Lo está un motor eléctrico corriente alterna de medio C. F. con todos los accesorios para vaciar navajas de afeitar y toda clase de instrumentos de corte. Se darán instrucciones prácticas. También se vende un aparato receptor de T. S. H., de una lámpara, recibiendo con él casi todos los radio-conciertos nacionales y extranjeros. Precios económicos.

Informes: Gracia, 132. 1 m s

ALERTA

Si usted desea hacer un empréstito o comprar terreno rústico o urbano, consulte a MIGUEL BAGUR Y GONALONS quien vive en la Plaza de San Francisco número 20. a

TEATRO PRINCIPAL

COMPANIA DE COMEDIAS DE CARMEN ILLESCAS

Jueves 31 diciembre 1925.

Tarde, a las 5.

La comedia en un acto de los hermanos Quintero

SIN PALABRAS

La farsa cómica en dos actos, de Carlos Arniches

LA CASA DE QUIROS

Gran éxito de risa.

PROXIMAMENTE:

La Casa de la Troya

En la que hace una verdadera creación Carmen Illescas en el papel de Carmiña.

CINE ESPAÑA

Miércoles día 30 de diciembre de 1925.—A las 9 y cuarto.

Gran sesión popular.—Entrada única, 0'25.

La emocionante, conmovedora, real y subyugadora novela del gran escritor francés Javier de Montepin, trasladada a la pantalla por la célebre firma francesa ALBATROS, titulada

La canción de la huérfana

Primera y segunda jornada

No deje nadie esta gran película. La que más le habrá emocionado.

Pronto: La grandiosa super-producción francesa, el clow de la temporada

Los dos pilletes - Los dos pilletes

Campeonato de La Unión

CALLE SAN CARLOS

GRANDES PARTIDOS DE FOOT-BALL

Viernes 1.º Enero 1926.

A las 10 y media

Petit España contra Petit Unión

A beneficio de los pequeños jugadores unionistas

A las 2 y media de la tarde

Freislan U. S. contra Seislan U. S.

Domingo día 3.

A las dos y media de la tarde

G. S. España contra Unión Sportiva

Primeros equipos completos

A beneficio de los jugadores unionistas

COK

Servicio a domicilio

FABRICA DE GAS

AUTOMOVILISTAS

GRANDES OCASIONES en coches usados, en perfecto estado de marcha y a toda prueba, habiendo sido cambiados casi todos ellos, con los nuevos modelos de

COCHES CITROEN 1926

	PESETAS
RUT-LEY 4 cilindros, 4 marchas, ruedas cambiables, 2 de recambio, magneto Boch y carburador Zenith	2.500'00
MAXWELL 4 cilindros, alumbrado y arranque eléctrico, ruedas de radios cambiables y una de recambio, neumáticos casi nuevos, 7 asientos.	4.500'00
S. R. C. Tipo Sport carreras, con motor Norman inglés, 4 cilindros, arranque y alumbrado eléctrico, ruedas cambiables y 2 de recambio.	4.000'00
VERMOREL motor 4 cilindros, carrocería Torpedo 4 asientos, tipo moderno, ruedas de radios	1.500'00
WESTCOTT 6 cilindros, Torpedo 7 asientos, ruedas cambiables y 2 de recambio	7.000'00
LORYC 10 HP. 4 cilindros, motor rápido, Torpedo 4 asientos, instalación y arranque eléctrico, ruedas metálicas y una de recambio.	4.000'00
DE DION-BOUTON, 7 asientos, 12 HP. 4 marchas y ruedas cambiables	7.000'00
CITROEN 8 HP. 4 plazas, instalación y arranque eléctrico	3.500'00
MATHIS 4 asientos 8 HP. casi nuevo	5.000'00
LORYC Conducción Interior, 6/8 HP. 4 plazas.	3.000'00

Disponibles en el «Garage CITROEN» propiedad de A. Bibiloni.

Calles, Pl Margall, Pedro A. Peña y Luis Marti.

Despacho: Avda. Adro. Rosselló, 17 y 19.-Palma de Mallorca.

3.m.

Teléfonos 45 y 45 bis.

SALON VICTORIA

MIÉRCOLES DIA 30 DICIEMBRE 1925

Tarde a las 5 y tres cuartos sesión de moda. Noche a las 9. Popular

PROGRAMA EXTRAORDINARIO

Se proyectará el grandioso drama de hondo realismo dividido en 5 largas partes

LA VERDAD

Colosal interpretación de los famosos artistas Emny Lyn y Maurice Renaud.

PROXIMO SABADO: Estreno de la Super-Producción española, titulada

EL ABUELO

Versión cinematográfica de la grandiosa novela de B. Pérez Galdos.

Crónica local y general

El Batallón Expedicionario de Mahón

Hemos confirmado por referencias particulares que, como indicábamos ayer, entre los que forman en Alcázar en el Batallón Expedicionario de Mahón se sucedieron en brusca alternativa las mismas contrapuestas emociones de alegría y pesar que en Menorca, motivadas las primeras por la creencia en la repatriación inmediata y la de contrariedad por la demora de un embarque que parecía cuestión de horas a partir del momento en que se dió el orden de concentrarse para efectuarlo.

De modo que a la jornada de ilusiones y esperanzas reflejadas en la «película» que publicamos ayer debieron seguir otras de desencanto, pesimismo y hasta negruras quizás, que seguramente fueron también filmadas por nuestro Cronista en Alcázar.

Aurora Boreal

En un centro astronómico situado en sitio muy frecuentado de la parte alta de la ciudad anuncian para el sábado una aurora boreal que por lo respalan deciente y hermosa llamará la atención y atraerá enorme gentío.

Para observarla bien, admirarse y recrearse con tan magnífica aurora boreal dará razón en la taquilla del Teatro Principal el encargado del despacho don José Llopis Aragónés.

COK
Clase superior
FABRICA DE GAS

Nota comercial

Exportación.—Entre la carga embarcada ayer para Barcelona había buen número de jaulas conteniendo 367 gallinas, 338 pollos, 46 capones, 46 pavos, 35 conejos y 2315 docenas huevos. También fueron exportados 9 atunes, 5 cajas con pescado, 139 con queso y 21 reses lanares.

Una buena referencia

En el número correspondiente al mes de septiembre último del «Boletín de información cinematográfica» (Barcelona), se publicó una reseña muy laudatoria y muy extensa del estreno en «Novedades» del famoso film «Los dos pilletes», novísima edición.

Dice la crónica audida que cuando dicho Coliseo abrió sus puertas el día 17 del mes citado, un público abigarrado ocupó rápidamente todas las localidades «con el deseo de admirar la obra que ha conmovido a toda una generación, la película más sentimental de cuantas se han presentado hasta la fecha».

A costa de cuantioso gasto y después de haber solicitado turno de contrata hace ya mucho tiempo —pues aquel cine drama es objeto de continuas demandas— la Empresa del Cine España ha logrado por fin alquilarlo para exhibirlo en breve.

Al entretanto resplandece sobre la pantalla del «España» tan preciosa joya como «La canción de la Huérfana». De este film se proyectarán hoy las dos primeras jornadas.

Despedida

En el vapor correo «Jaime II», embarcó ayer para Barcelona, a donde va destinado, el teniente coronel, Jefe de Sanidad Militar de Menorca y Director de este Hospital militar, nuestro distin-

guido amigo particular, don José Martí Ventosa.

Lamentamos la ausencia de un ilustrado caballero que por su carácter afable y bondadoso se ha captado numerosas amistades en esta durante el tiempo que ha estado al frente de la Jefatura.

El señor Martí era muy apreciado por sus compañeros y amigos. Prueba sincera de cuanto manifestamos se demostró ayer tarde al acudir a bordo para despedirle los excelentísimos señores Generales Gobernador y 2.º Jefe, muchos Jefes y Oficiales de los distintos cuerpos y amigos particulares.

Transmitimos nuestro afectuoso saludo de despedida al digno Jefe de Sanidad militar señor Martí Ventosa y le deseamos muchas prosperidades en su nuevo destino.

El Comité del P. U. P. de Mahón

Como resultado del sueldo que publicamos ayer relativo a los propósitos del comité de Unión Patriótica de Ibiza el señor Presidente de del de esta ciudad nos dice que éste se ocupa constantemente de cuanto pueda ser beneficioso para Mahón y aun para Menorca, a cuyo fin se reúne no una vez por semana como el de Ibiza sino en días alternos, en su oficina de la calle del Bastión número 28 y que vería con mucho gusto que la prensa local se hallara dispuesta a publicar cuantas noticias son dadas a la publicidad, pues el propósito del comité es convivir con el pueblo prescindiendo de tendencias y particularismos de cualquier clase.

Nos hemos complacido en atender a las indicaciones que para fines de publicidad del precedente sueldo oficioso nos dirige con atenta carta de remisión nuestro distinguido amigo particular don P. de Moncada, presidente de este comité de la P. U. P.

Celebramos que las referencias que respeto al P. U. P. de Ibiza dimos ha yan dado el resultado que en la nota del señor P. Moncada se detalle.

Por lo que a nosotros afecta ya ve hoy mismo el amigo mencionado que estamos dispuestos a publicar las notas que sobre su actuación, les trámites de esta y sus resultados nos remite el comité del P. U. P.

Como hemos insertado hoy la nota referente a propósitos, publicaremos lo que sepamos o se nos manifieste respecto a hechos y realidades.

Aviso

El plazo señalado en segundo y último periódico voluntario para pago de los arbitrios municipales del ejercicio 1925-26, termina el día 31 del corriente mes.

Día de moda en el «Victoria»

Digno del Programa Verdaguer, por lo artístico e interesante, por lo espléndido y escrupuloso de la edición, es el cine drama «La Verdad» que hoy, día de moda, se estrenará en el distinguido Salón Victoria.

En este film, saturado de realismo, exquisitamente y con gusto llevado a la pantalla, son protagonistas la bella Emny Lyn y el renombrado Maurice Renaud.

Muy concurrido se verá hoy el Salón Victoria.

De viaje

Para Barcelona salieron ayer en el vapor correo 42 pasajeros, entre ellos el teniente coronel de caballería retirado don Luis Rodríguez Moncada y su distinguida señora, el catedrático de la universidad de Palencia nuestro paisano y amigo particular don Jaime Mir Seguí, el practicante segundo de la armada don Enrique Martínez, el teniente de ingenieros don Joaquín Pascual Montañez y el capitán de la marina mercante don Bartolomé Pons Tuduri.

También marcharon algunos náufragos que están empleados en casas comerciales de la ciudad condal.

Hayán tenido feliz viaje.

SERVICIO TELEGRAFICO DE LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 29 a las 23 30.

Crónica Nacional Noticias varias

El señor Lerroux

Barcelona.—El gobierno ha prohibido que el señor Lerroux diera en la Casa del Pueblo la conferencia anunciada.

A pesar de esto, continúa el desfile de amigos y correligionarios que en crecido número van a saludar al señor Lerroux.

Bajo la presidencia de éste se han reunido los comités de las Juventudes Radicales y han acordado trabajar por el indulto de los que sufren condena presos con motivo de los sucesos ocurridos en 1909, cuando la llamada se mana trágica.

Los conflictos económicos y sociales

Barcelona.—En unas declaraciones ante las periodistas el Ministro del Trabajo señor Aunós ha dicho que merecía elogios la labor social de los comités paritarios. Mañana marchará a Zaragoza y Madrid.

Se ha desmentido el anunciado viaje

de Madrid a Barcelona de algunos empresarios para gestionar la unión con arreglo a las bases de trabajo del Sindicato de la villa y corte.

Campeonato de foot ball

Barcelona.—El domingo empezarán las pruebas para optar al campeonato de Cataluña.

Las iniciarán los equipos de primera categoría del Grupo A, por el orden siguiente:

Barcelona contra Tarrasa, Sabadell contra Español, Marínenc contra Europa, Graia contra Sans.

Estetia y canto

Madrid.—La suscripción abierta en el Colegio de Abogados para contribuir a la erección de un monumento a Maura ha producido 35.960 pesetas.

El tenor Fleta ha visitado a la reina Victoria y ha prometido acceder a la petición de la soberana para que patrocine la creación de un hospital anti canceroso.

España en Africa

Ceuta.—De arribada forzosa han fondeado en cala Cabañal los vapores que conducen reclusos.

Melilla.—En Ax lir se ha presentado Julián Pérez, ex prisionero de Abd el Krim. Cuenta pormenores de la vida del cabecilla y de «Pajarito», su lugar teniente y ministro de relaciones exteriores de la República del Riff.

Tetuán.—Se ha consolidado la seguridad en esta y en las secciones de Tánger y de Larache.

Del mundo oficial

Madrid.—El marqués de Estella regresará mañana a esta capital.

El diario «ABC» dice que el mariscal Petain vendrá a Madrid a fines de enero.

Telegrama Oficial

Facilitado en la Delegación del Gobierno

Madrid 30.

Parte de la guerra del día de hoy:

Zona Occidental. Ha hecho acatamiento al Majzen, el poblado de Bu-Sof-Safa, de Befe Nesaur, con lo que queda sometida a nuestras autoridades toda la parte baja de dicha cabilia. El hecho reviste importancia porque representa la tranquilidad de una extensa comarca cuyo contacto con nuestra línea de comunicación comprende desde Bel Abas hasta Buixá.

La cabilia de Yebel Hebid ha pedido la sumisión, a la que se accederá si acepta las condiciones que se le imponen, entre ellas el desarme.

Tipografía Mahonesa.—Mahón,

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

Obras diversas

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	PTAS
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá». (Con 48 láminas y figuras).	7'00
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
CORNILLIER.—«La supervivencia del alma y su evolución después de la muerte». (Actas de experimentos)	7'50
GENEST.—«Cómo prevenir y curar la impotencia y la esterilidad en el hombre y en la mujer»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00
IE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00



Con la pluma Ideal WATERMAN se lleva el equipaje más útil para salir de viaje.

Se vende en todas las papeterías. Páase Catálogo a E. Heringer, Balneario de San Carlos.

OBRAS DE PALACIO VALDÉS

— 4 PESETAS TOMO —

El señorito Octavio.—Marta y Mariana.—El idilio de un enfermo.—Agua fuerte.—(Novelas y cuadros).—José.—Riverita.—Maximina. (Segunda parte de Riverita).—El cuarto Poder.—La hermana San Sulpicio.—La espuma.—La Fe.—El Maestrante.—El origen del pensamiento.—Los malos de Cádiz.—La alegría del Capitán Ribot.—La aldea perdida.—Tristán o el pesimismo.—Semblanzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Parnaso).—Papeles del Doctor Angélico.—La novela de un novelista.—La Hija de Natalia.

Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

OBRA NUEVA

La mujer que agotó el amor (Novela)

Por Alberto Insúa

Precio: 5 pesetas

Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

OBRA NUEVA

Enciclopedia Sopena

Nuevo Diccionario Ilustrado de la Lengua Española

Por cada cien dudas que le resuelva la mejor Enciclopedia, la nuestra le resolverá noventa y nueve por lo menos, y aun a veces le suministrará algún dato que aquélla no podrá facilitarle. En cambio tendrá usted la ventaja de que, en vez de desembolsar 1.500 ó 2.000 pesetas, gastará usted una pequeña cantidad, y aun tendrá grandes facilidades de pago.

UN DATO INTERESANTE: Los dos volúmenes de nuestra Enciclopedia forman un total de 3.000 páginas de a tres columnas, compuestas con caracteres del cuerpo 5. Si esta EDICION COMPACTADA se hubiera compuesto con tipos del 8 ó del 9, a dos columnas, la obra tendría por lo menos cinco volúmenes. De modo, que por 80 pesetas tiene usted una obra cuyos dos tomos equivalen a cinco volúmenes.

Este Diccionario Enciclopédico consta de unos 200.000 artículos, de los cuales 120.000 pertenecen al léxico y el resto son nombres propios. Todos juntos comprenden en sus varias acepciones cerca de un millón de significaciones diversas, entre las cuales se cuentan más de 30.000 americanismos, 100.000 nombres geográficos y 50.000 biografías, igualmente, y aun superando en esto, a otras enciclopedias más extensas.

Contiene más de 8.000.000 de palabras (unos 40.000.000 de letras) y está ilustrado con 20.000 grabados en negro, 87 mapas en negro y en color, y 39 hermosas cromotipias. Está esmeradamente impreso, y los dos volúmenes de que consta llevan una rica y sólida encuadernación en piel, estilo Renacimiento español.

El valor y autenticidad de su texto; la riqueza y arte de su ilustración, la elegancia de su encuadernación, la comodidad de su manejo y la limitación de su precio, hacen que esta obra sea el Diccionario ideal, por ser el más moderno, útil y barato de los Diccionarios enciclopédicos españoles publicados hasta la fecha.

CONDICIONES DE VENTA. Al contado. 80 ptas.
A plazos. 90

(10 pesetas al contado y 80 en 8 mensualidades)

Dirigirse, en esta ciudad, a la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Libros de la Editorial Atlántida

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	Pesetas
F. y A. GRACIANI.—«El maléfico del tapete verde» (Novela)	5'00
MARCELINO DOMINGO.—«¿Qué es España?»	4'00
FERNANDO MORA.—«Los cuervos manchan la nieve» (Novela)	5'00
JOSE MARTI.—«Lira guerreira» (Poesías)	5'00
«Lira íntima» (Poesías)	00'9
MAQUISTAIN.—«El rodeo» (Drama)	3'00
GUERRERAZ GAMERO.—«La Perla» (Novela)	5'00
FERNANDEZ FLOREZ.—«El	

secreto de Barba Azul» (Novela)	5'00
GARCIA ALVAREZ Y FERNANDO LUQUE.—«Calixta la Prestamista o el niño de Buenavista» (Sainete madrileño)	1'00
JOSE MARIA GRANADA.—«El niño de oro» y «Te portas como quien eres» (Teatro)	3'00
BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
SASSONE.—«Hidalgo Hermanos y Compañía» (Comedia)	3'00
LUQUE Y CALONGE.—«En carna, la Misterio» (Sainete en 2 actos)	2'00
GUIXE.—«Sangre azul» (Novela)	5'00
SAINZ Y RODRIGUEZ.—«La evolución de las ideas sobre decadencia española»	02